

Výzva k podání nabídek na veřejnou zakázku malého rozsahu, včetně zadávací dokumentace

ve smyslu § 27 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek
(dále jen „zákon“, nebo „ZZVZ“).

Tato veřejná zakázka je dle § 31 zákona v souladu se zásadami § 6 zákona a není
zadáвана v zadávacím řízení podle zákona.

Veřejná zakázka malého rozsahu s názvem

„Rámcová smlouva na překlady z/do anglického jazyka“

Zadavatel veřejné zakázky: Mendelova univerzita v Brně

IČO: 621 56 489

DIČ: CZ62156489

se sídlem: Zemědělská 1665/1, 613 00 Brno

Zastoupená prof. Ing. Danuší Nerudovou, Ph.D., rektorkou

Základní údaje o veřejné zakázce	
Název zadavatele:	Mendelova univerzita v Brně
Sídlo:	Zemědělská 1665/1, 613 00 Brno
IČO:	621 56 489
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele:	prof. Ing. Danuše Nerudová, Ph.D., rektorka
Správce rozpočtu	Ing. Libor Sádlik, DiS.
Kontaktní osoba ve věcech veřejné zakázky:	Veronika Pijáčková, administrátor veřejných zakázek, odd. veřejných zakázek Mendelovy univerzity v Brně
Telefon, fax:	+420 545 135 253
E-mail:	veronika.pjackova@mendelu.cz
Předpokládaná hodnota:	<p>Celkem 1.500.000,- Kč (CZK) bez DPH; Slovy: jeden milion pět set tisíc korun českých bez DPH.</p> <p>Zadavatel upozorňuje dodavatele, že předpokládaná cena za jednu normostranu zdrojového textu je ve výši 330,- Kč bez DPH a předpokládaná cena za jednu normostranu jazykové korektury cílového textu rodilým mluvčím ve výši 150,- Kč bez DPH jsou stanoveny jako hodnoty limitní. Zadavatel upozorňuje dodavatele, že nabídky, jejichž nabídkové ceny přesáhnou limitní hodnotu těchto dílčích hodnotících kritérií budou vyřazeny a nebudou zadavatelem hodnoceny.</p>
Veřejná zakázka na:	Služby Podrobná specifikace požadovaného plnění je uvedena v příloze č. 1 této Výzvy.
Rozdělení na části:	NE
Druh veřejné zakázky	Veřejná zakázka malého rozsahu ve smyslu § 27 ZZVZ.
Adresa profilu zadavatele, kde je zpřístupněna zadávací dokumentace:	https://zakazky.mendelu.cz/contract_display_2815.html
Předpokládaný termín realizace:	leden 2019 – prosinec 2020
Lhůta pro podání nabídek:	22.1.2019 do 10:00 hod.

- 1.1 Tato zadávací dokumentace je podkladem pro podání nabídek dodavatelů v rámci veřejné zakázky malého rozsahu ve smyslu § 27 zákona.
- 1.2 Podáním nabídky ve výběrovém řízení přijímá dodavatel plně a bez výhrad zadávací podmínky obsažené v této zadávací dokumentaci včetně všech příloh a případných dodatků či změn k této

zadávací dokumentaci. Dodavatel je povinen si před podáním nabídky pečlivě prostudovat všechny pokyny, podmínky, termíny a specifikace obsažené v zadávací dokumentaci a řídit se jimi. Údaje uvedené v zadávacích podmínkách vymezují závazné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky. Těmito požadavky je dodavatel povinen se řídit při zpracování nabídky a předkládání dokladů k prokázání kvalifikace.

2. Vymezení předmětu veřejné zakázky

- 2.1 Účelem výběrového řízení je uzavření rámcové smlouvy na překlady v jazykové kombinaci český jazyk - anglický jazyk. Předmětem plnění veřejné zakázky jsou překladatelské služby a případná jazyková korektura rodilým mluvčím. Zadavatel požaduje vyhotovit překlady v britské angličtině, tzn. angličtině používané na území Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku. Služby dodavatele budou poskytovány za obchodních podmínek specifikovaných návrhem smlouvy, uvedených v příloze č. 4 této výzvy: rámcová smlouva.
- 2.2 Odbornosti předpokládaných textů určených k překladu, včetně předpokládaného rozsahu textů, jsou uvedeny podrobně v příloze č. 1: předpokládaný rozsah plnění. Jedná se pouze o předpokládané množství normostran informativního charakteru, které má zadavatel záměr objednat. Rozsah skutečně objednané služby se může od těchto předpokladů odchýlit a zadavatel není povinen předpokládané množství normostran objednat. Jednotlivá dílčí plnění veřejné zakázky budou zadávána na základě objednávek vystavených v závislosti na aktuálních potřebách zadavatele. Rámcová smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31.12.2020.
- 2.3 Pod pojmem normostrana se rozumí standardizovaná strana textu o délce 1 800 znaků, včetně mezer zdrojového textu. Konkrétní počet normostran textu k překladu bude vždy uveden ve vystavené objednávce. Text k překladu bude k dispozici v elektronické podobě, v editovatelném formátu, v programu Microsoft Office Word nebo PowerPoint.

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky činí celkem 1.500.000,- Kč bez DPH.

3. Doba a místo plnění veřejné zakázky

Dodací lhůta dílčího plnění bude vypočtena vždy v závislosti na rozsahu zdrojového textu, přičemž dodavatel vyhotoví objem 10 (deset) normostran do tří pracovních dnů následujících od akceptace objednávky. V případě, že objednávka zdrojového textu přesáhne 10 normostran, je lhůta pro dodání plnění v závislosti na počtu normostran prodloužena vždy o jeden pracovní den za každých dalších 10 (deset) normostran zdrojového textu.

Požadovaný termín dodání předmětného plnění veřejné zakázky bude uveden ve vystavené objednávce pro konkrétní překlad, v souladu s podmínkami uzavřené rámcové smlouvy. Plnění bude předáno elektronicky e-mailem.

4. Způsob hodnocení nabídek, hodnotící kritérium

- 4.1 **Hodnocení nabídky jako ekonomicky nejvýhodnější bude provedeno podle kritérií v sestupném pořadí v závislosti na stupni významu.**

Pro účely hodnocení použije zadavatel částky uvedené v příloze č. 4 Výzvy k podání nabídek, příloha s názvem Obchodní podmínky_rámcová smlouva.

4.2 Dílčí hodnoticí kritéria:

- **Dílčí hodnoticí kritérium č. 1:**

nabídková cena za překlad v kombinaci český jazyk – anglický jazyk v rozsahu jedné normostrany zdrojového textu v Kč bez DPH: váha 90 %

- **Dílčí hodnoticí kritérium č. 2:**

nabídková cena za jazykovou korekturu jedné normostrany textu v anglickém nebo českém jazyce rodilým mluvčím cílového textu v Kč bez DPH: váha 10 %

Limitní hodnota dílčího hodnoticího kritéria č. 1 je 330,- Kč bez DPH/normostranu zdrojového textu.

Limitní hodnota dílčího hodnoticího kritéria č. 2 je 150,- Kč bez DPH/normostranu cílového textu.

Nabídky budou hodnoceny bodovací stupnicí na škále 1 až 100 tak, že v každém dílčím kritériu obdrží nejvhodnější nabídka 100 bodů a každá další nabídka obdrží takový počet bodů, který odpovídá její odchylce od nejvhodnější nabídky, podle níže uvedené zásady:

Dílčí kritéria budou hodnocena vždy tak, že nejnižší nabídková cena obdrží 100 bodů. Ostatní hodnocené nabídky získají bodovou hodnotu, která vznikne násobkem hodnoty 100 a poměru hodnoty nejvýhodnější nabídky k hodnotě hodnocené nabídky, když tyto body budou následně násobeny vahou dílčího hodnoticího kritéria.

Takto získané bodové hodnoty všech dílčích hodnoticích kritérií hodnocené nabídky se poté sečtou. Nabídky účastníků se seřadí dle výše bodových hodnot, kterých nabídky dosáhly, a to od nabídky s nejvyšší bodovou hodnotou, až po nabídku s bodovou hodnotou nejnižší.

4.3 Zadavatel pro účely kalkulace nabídkové ceny předkládá v příloze č. 1 této Výzvy předpokládaný objem plnění. Zadavatel upozorňuje dodavatele, že objem jednotlivých položek je stanoven orientačně a nemusí být čerpán v uvedené výši.

4.4 Pokud hodnoticí komise posoudí předloženou nabídku jako nabídku obsahující mimořádně nízkou nabídkovou cenu, bude postupovat analogicky s § 113 zákona.

4.5 V případě rovnosti nabídkových cen účastníků, kteří by se na základě hodnoticího kritéria umístili na prvním až druhém místě, zadavatel výběrové řízení zruší.

5 Způsob zpracování nabídkové ceny

5.1 Nabídková cena musí obsahovat veškeré nutné náklady nezbytné k řádné realizaci služby, včetně všech nákladů souvisejících, tzn. se započtením veškerých nákladů, rizik, zisku a finančních vlivů (např. inflace).

5.2 Dodavatel v příloze č. 1 (předpokládaný rozsah plnění) uvede nabídkovou cenu v Kč bez a včetně DPH.

5.3 Nabídkovou cenu uvede účastník ve shodné výši v krycím listu nabídky a v návrhu smlouvy.

6 Předložení dokladů o kvalifikaci

- 6.1 Zadavatel požaduje analogicky s § 73 a § 74 zákona splnění základní a profesní způsobilosti. Doklady prokazující základní a profesní způsobilost analogicky s § 77 odst. 1 zákona musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem podání nabídky.
- 6.2 Zadavatel stanovuje jako podmínku účasti ve výběrovém řízení splnění požadavků na základní a profesní způsobilost. Zadavatel připouští, aby dodavatel pro účely podání nabídky nahradil předložení dokladů čestným prohlášením, zadavatel za tímto účelem poskytuje vzor: přílohu č. 3 této Výzvy k podání nabídek.
- 6.3 Zadavatel může od vybraného dodavatele před uzavřením smlouvy požadovat předložení originálů/úředně ověřených kopií dokladů, prokazujících splnění požadavků na základní a profesní kvalifikaci. Zadavatel vyloučí dodavatele, který tyto doklady nepředloží.
- 6.4 Je-li účastníkem předkládáno vzorové čestné prohlášení, musí být podepsáno statutárním orgánem dodavatele, v případě podpisu jinou osobou musí být současně doloženo řádné zmocnění této osoby k příslušnému právnímu jednání, kterým dodavatel prokazuje řádné splnění kvalifikace.
- 6.5 Základní způsobilost dle § 74 zákona nesplňuje dodavatel, který:
- Byl v zemi svého sídla v posledních 5 letech před zahájením výběrového řízení pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 k tomuto zákonu nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla dodavatele; k zahlazeným odsouzením se nepřihlíží;
 - Má v České republice nebo v zemi svého sídla v evidenci daní zachycen splatný daňový nedoplatek;
 - Má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na veřejné zdravotní pojištění;
 - Má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti;
 - Je v likvidaci, proti němuž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, vůči němuž byla nařízena nucená správa podle jiného právního předpisu nebo v obdobné situaci podle právního řádu země sídla dodavatele.
- 6.6 Je-li dodavatelem právnická osoba, musí podmínku podle bodu 6.4, písm. a) splňovat tato právnická osoba a zároveň každý člen statutárního orgánu. Je-li členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí podmínku bodu 6.4, písm. a) splňovat:
- tato právnická osoba,
 - každý člen statutárního orgánu této právnické osoby a
 - osoba zastupující tuto právnickou osobu v statutárním orgánu dodavatele.
- 6.7 Dodavatel prokazuje splnění profesní způsobilosti podle § 77 odst. 1 zákona ve vztahu k České republice předložením výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje.
- 6.8 V rámci nabídky prokazuje účastník splnění **technické kvalifikace** předložením čestného prohlášení o splnění minimálních požadavků na kvalifikaci (dodavatel může využít vzor čestného prohlášení v příloze č. 3) a předložením prosté kopie dokumentu (diplomu) osvědčujícího požadovanou kvalifikaci.

Zadavatel stanovuje minimální požadavky na kvalifikaci překladatele: ukončené vysokoškolské vzdělání v magisterském stupni studia v ČR, obor filologie anglický jazyk, případně studijní obor s pedagogickým zaměřením anglického jazyka. Vysokoškolské vzdělání získané v zahraničí musí být v ČR uznáno mezinárodní smlouvou, kterou je ČR vázána – v tomto

případě předloží dodavatel rovněž příslušné osvědčení o uznání zahraničního vysokoškolského vzdělání s platností pro území ČR.

7 Vysvětlení zadávací dokumentace

- 7.1 Dodavatelé jsou oprávněni požadovat po zadavateli vysvětlení zadávací dokumentace.
- 7.2 Písemná žádost musí být doručena zadavateli nejpozději 4 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek. Zadavatel poskytne vysvětlení zadávací dokumentace nejpozději 2 pracovní dny po doručení žádosti. Zadavatel si vyhrazuje právo uveřejnit vysvětlení včetně přesného znění žádosti buď na základě dotazu dodavatele, nebo z vlastního podnětu.
- 7.3 Případná vysvětlení zadávací dokumentace budou uveřejňována na profilu zadavatele u předmětné veřejné zakázky: https://zakazky.mendelu.cz/contract_display_2815.html .

8 Obchodní podmínky

- 8.1 Zadavatel jako nedílnou součást zadávací dokumentace předkládá obchodní podmínky ve formě a struktuře rámcové smlouvy obligatorního charakteru.
- 8.2 Dodavatel do rámcové smlouvy doplní údaje nezbytné pro vznik návrhu smlouvy (zejména vlastní identifikaci a nabídkovou cenu, popřípadě další údaje) a takto doplněné obchodní podmínky předloží jako návrh smlouvy.
- 8.3 Rámcová smlouva vymezuje budoucí smluvní vztah. Nabídka dodavatele musí respektovat stanovené obchodní podmínky a v žádné části nesmí obsahovat ustanovení, které by bylo v rozporu s obchodními podmínkami. Zadavatel požaduje, aby dodavatelé obchodní podmínky obligatorně v plném rozsahu akceptovali. Návrh smlouvy dodavatele nesmí obsahovat další ustanovení odlišná od obchodních podmínek.
- 8.4 Dodavatel není oprávněn měnit či doplňovat jakékoliv části textu smlouvy s výjimkou údajů, u nichž je tato možnost uvedena, tj. pasáže vyznačené žlutým podbarvením. Po vyplnění příslušných údajů dodavatel odstraní ze smlouvy žlutou barvu (tj. smlouvu předkládá bez těchto žlutých míst). V případě, že dodavatel nesplní podmínky pro zpracování smlouvy, tj. změny části, jejichž změnu zadavatel výslovně neumožnil, nebo uvede údaje, které jsou v rozporu s požadavky zadavatele, pak jeho nabídka nesplňuje zadávací podmínky a bude vyřazena.

9 Základní pokyny k podávání nabídek

- 9.1 Dodavatel může podat pouze jednu nabídku.
- 9.2 Nabídky se podávají v českém nebo slovenském jazyce písemně, a to v elektronické podobě prostřednictvím zadavatelem stanoveného elektronického nástroje E-ZAK (adresa profilu zadavatele https://zakazky.mendelu.cz/contract_display_2815.html) nebo v listinné podobě. Rozhodne-li se dodavatel podat nabídku elektronicky, doporučuje zadavatel v takovém případě provést akci „test nastavení prohlížeče“ v hlavní nabídce elektronického nástroje E-ZAK.
- 9.3 Nabídka v listinné podobě musí být doručena v řádně zalepené obálce označené nápisem VEŘEJNÁ ZAKÁZKA „**Rámcová smlouva na překlady z/do anglického jazyka**“ s nápisem „**NEOTEVÍRAT**“. Na obálce musí být uvedeny identifikační údaje dodavatele a kontaktní osoba.
- 9.4 V případě podání nabídky v listinné podobě dodavatel předloží nabídku vytištěnou v jednom vyhotovení a rovněž 1x elektronicky na CD / DVD / flash disku. Všechny listy nabídky budou navzájem pevně spojeny či sešity tak, aby byly dostatečně zabezpečeny proti jejich vyjmutí z nabídky.

- 9.5 Dodavatel v nabídce uvede kontaktní adresu pro písemný styk mezi dodavatelem a zadavatelem a e-mailovou adresu pro elektronický písemný styk mezi dodavatelem a zadavatelem. Dodavatel rovněž uvede ID funkční datové schránky. Pokud podává nabídku více dodavatelů společně (společná nabídka), uvedou v nabídce kromě kontaktní adresy dle předchozí věty též osobu, která bude zmocněna zastupovat tyto dodavatele při styku se zadavatelem v průběhu výběrového řízení.
- 9.6 V případě, že nabídku podává společně několik dodavatelů, jsou povinni předložit zadavateli současně s doklady prokazujícími splnění požadavků na kvalifikaci smlouvu, ve které je obsažen závazek, že všichni tito dodavatelé budou vůči veřejnému zadavateli a třetím osobám z jakýchkoliv právních vztahů vzniklých v souvislosti s veřejnou zakázkou zavázáni společně a nerozdílně, a to po celou dobu plnění veřejné zakázky i po dobu trvání jiných závazků vyplývajících z veřejné zakázky.

10 Požadavky na strukturu nabídky

Nabídka musí obsahovat minimálně následující dokumenty:

1. **Krycí list nabídky** (viz příloha č. 2), s vyplněnými údaji za dodavatele, s uvedením cenové nabídky, podepsaný oprávněnou osobou dodavatele.
2. **Dodavatelem** vyplněná, tj. oceněná, příloha č. 1 zadávací dokumentace –předpokládaný rozsah plnění. Do této přílohy dodavatel uvede nabídkovou cenu v Kč bez a vč. DPH za jednu normostranu zdrojového textu.
3. **Čestné prohlášení**_vzor, viz příloha č. 3 Výzvy k podání nabídek, které musí být řádně vyplněno všemi požadovanými údaji a podepsáno osobou oprávněnou jednat za dodavatele.
4. **Obchodní podmínky** (viz příloha č. 4 – návrh rámcové smlouvy), vyplněné dle instrukcí této výzvy.
5. **Prostá kopie dokumentu (diplomu) osvědčující technickou kvalifikaci účastníka (ukončené VŠ vzdělání).**

V případě nabídky v listinné podobě rovněž veškeré dokumenty v elektronické podobě na přenosném nosiči dat, v editovatelném formátu. Pokud za dodavatele jedná zmocněnec na základě plné moci, bude nabídka obsahovat plnou moc podepsanou osobou oprávněnou jednat za dodavatele.

11 Lhůta pro podání nabídky, místo a způsob podání nabídky, otevírání nabídek

- 11.1 Lhůta pro podání nabídek končí dne **22. 1. 2019 v 10:00 hod.** V tento den a hodinu musí být nabídky již doručeny do sídla zadavatele (v případě podání nabídky v listinné podobě):

Mendelova univerzita v Brně
Rektorát – podatelna, k rukám Veroniky Pijáčkové
Zemědělská 1665/1
613 00 Brno.

Úřední hodiny podatelny:

Pracovní dny 8:00 – 11:00 hod. a 13:00-15:00 hod.

Mimo úřední hodiny podatelny je možné využít pro podání nabídky vrátnici na též místě v přízemí, vlevo.

- 11.2 O včasnosti doručení rozhoduje datum a čas doručení nabídky vyznačené na obálce podatelnou / vrátnicí zadavatele. Nabídky doručené po lhůtě pro podání nabídek dle bodu 11.1 této Výzvy zadavatel neotevře a nebudou zařazeny do hodnocení. Využívá-li dodavatel k doručení nabídky třetího subjektu, nese plné riziko včasného a řádného doručení nabídky, včetně neporušenosti obálky.
- 11.3 V případě podání nabídky v elektronické podobě podá dodavatel nabídku prostřednictvím zadavatelem stanoveného elektronického nástroje E-ZAK (adresa profilu zadavatele

https://zakazky.mendelu.cz/contract_display_2815.html) ve lhůtě uvedené v bodu 11.1 této zadávací dokumentace.

11.4 Otevírání nabídek se uskuteční dne **22.1. 2019 v 10:00 hod.** na adrese: Mendelova univerzita v Brně, Zemědělská 1665/1, 613 00 Brno, oddělení veřejných zakázek, 2. NP budovy A.

12 Další informace k výběrovému řízení

- 12.1 Zrušení výběrového řízení je možné nejpozději do uzavření rámcové smlouvy. Pokud zadavatel zruší výběrové řízení, nevzniká dodavatelům vůči zadavateli jakýkoliv nárok.
- 12.2 Nabídky se účastníkům nevracejí a zůstávají zadavateli jako součást dokumentace o zadání veřejné zakázky. Účastníci nemají právo na náhradu nákladů spojených s účastí ve veřejné zakázce.
- 12.3 V případě, že dojde ke změně údajů uvedených v nabídce do doby uzavření smlouvy s vybraným dodavatelem, je příslušný dodavatel povinen o této změně zadavatele bezodkladně písemně informovat. V případě, že dojde ke změně v kvalifikaci dodavatele, je třeba postupovat analogicky s § 88 zákona.
- 12.4 Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit informace obsažené v nabídce dodavatele u třetích osob, dodavatel mu je v tomto případě povinen poskytnout přiměřenou součinnost.
- 12.5 Vybraný dodavatel je dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při finanční kontrole.
- 12.6 Vybraný dodavatel má povinnost po dobu 10 let od skončení plnění zakázky uchovávat doklady související s plněním zakázky a umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu (zejména se jedná o poskytovatele, MPSV, MF, NKÚ, EK, Evropský účetní dvůr), z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu těchto dokladů. Lhůta počíná běžet od 1. ledna následujícího kalendářního roku, ve kterém byla uhrazena dodavatelí závěrečná platba.
- 12.7 Vybraný dodavatel bere na vědomí povinnost uveřejnění kompletní smlouvy včetně přílohy / příloh na profilu zadavatele a v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) v registru smluv – splnění této povinnosti zajišťuje dle rámcové smlouvy zadavatel veřejné zakázky.
- 12.8 Zadavatel upozorňuje dodavatele, že lze provést hodnocení nabídek před posouzením splnění podmínek účasti ve výběrovém řízení.
- 12.9 Zadavatel si vyhrazuje právo uveřejnit oznámení o vyloučení účastníka z výběrového řízení jeho uveřejněním na profilu zadavatele a právo uveřejnit oznámení o výběru dodavatele na profilu zadavatele. V tomto případě se oznámení o výběru dodavatele považuje za doručené všem dotčeným zájemcům a všem účastníkům okamžikem uveřejnění na profilu zadavatele a oznámení o vyloučení účastníka se považuje za doručené okamžikem uveřejnění na profilu zadavatele.

13 Přílohy zadávací dokumentace

Nedílnou součástí této Výzvy k podání nabídek jsou přílohy:

Příloha č. 1	Předpokládaný rozsah plnění
Příloha č. 2	Krycí list nabídky
Příloha č. 3	Vzor čestného prohlášení
Příloha č. 4	Obchodní podmínky_ rámcová smlouva

V Brně dne 11.12.2018

podpis: Klimánek, v z.
 prof. Ing. Danuše Nerudová, Ph.D.
 rektorka

Krycí list nabídky

Název zakázky			
Rámcová smlouva na překlady z/do anglického jazyka			
ZADAVATEL			
Název subjektu:	MENDELOVA UNIVERZITA V BRNĚ		
sídlo:	Zemědělská 1, 613 00 Brno		
IČO:	62156489		
ID datové schránky:	85ij9bs		
Právní forma:	Veřejná vysoká škola		
Jméno a příjmení osoby oprávněné zastupovat zadavatele:	prof. Ing. Danuše Nerudová, Ph.D., rektorka		
DODAVATEL			
Název subjektu:	[redacted]		
sídlo/místo podnikání:	[redacted]		
Tel./fax:	[redacted]		
E-mail:	[redacted]		
bankovní spojení:	[redacted]		
č. účtu:	[redacted]		
IČO:	[redacted]		
DIČ:	[redacted]		
ID datové schránky:	[redacted]		
osoba oprávněná jednat za dodavatele:	[redacted]		
kontaktní osoba:	[redacted]		
Tel./fax:	[redacted]		
E-mail:	[redacted]		
	Celková nabídková cena v Kč bez DPH	Výše DPH v Kč	Celková nabídková cena v Kč včetně DPH
překlad z/do Aj jedné normostrany zdrojového textu	[redacted]	[redacted]	[redacted]
Korektura rodilým mluvčím jedné normostrany cílového textu	[redacted]	[redacted]	[redacted]

Čestné prohlášení o splnění základní a profesní způsobilosti a technické kvalifikace

pro veřejnou zakázku s názvem

„Rámcová smlouva na překlady z/do anglického jazyka“

Společnost: [redacted]
se sídlem: [redacted],
IČO: [redacted],
zapsaná v obchodním rejstříku u [redacted]
která je účastníkem veřejné zakázky „Rámcová smlouva na překlady z/do anglického jazyka“

čestně a pravdivě prohlašuje, že:

- a) se podrobně seznámila se zadávací dokumentací včetně jejich příloh,
- b) při zpracování nabídky přihlédla ke všem informacím a okolnostem významným pro prokázání kvalifikace,
- c) **splňuje požadavky na prokázání základní způsobilosti** uvedené v § 74 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále také jen „zákon“) a je schopna předložit doklady dle § 75 zákona,
- d) **splňuje požadavky na prokázání profesní způsobilosti** uvedené v § 77 odst. 1 zákona; tj. je schopna zadavateli předložit výpis z obchodního rejstříku či výpis z jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje,

e) **splňuje požadavky na prokázání všech kritérií technické kvalifikace lektorů**

v rozsahu požadovaném zadavatelem ve Výzvě k podání nabídek:

Požadované kritérium kvalifikace překladatelů	Dodavatel uvede „ANO“ v případě splnění požadavku:
Ukončené VŠ vzdělání v Mgr. stupni studia, obor filologie anglický jazyk (nebo pedagogické zaměření)

f) podpisem tohoto prohlášení potvrzuje pravdivost, správnost a závaznost veškerých příložených dokumentů,

g) v plném rozsahu akceptuje obchodní podmínky zadavatele, které jsou předloženy ve formě a struktuře rámcové smlouvy jako příloha č. 4 Výzvy k podání nabídek.

V dne

.....
podpis

jméno a příjmení:

funkce:

Podpis(y) dodavatele v souladu s výpisem z OR nebo jiné obdobné evidence či osoby/osob oprávněné/oprávněných jednat za dodavatele (včetně uvedení jména, příjmení a funkce podepisujícího/podepisujících)